

**НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ВОДНОГО ГОСПОДАРСТВА ТА
ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ**

Навчально-науковий інститут економіки та менеджменту

06-09-112S

СИЛАБУС	Іноземна мова професійного спілкування	
SYLLABUS	Foreign Language for Specific Purposes	
Шифр за ОП Code in Degree Programme	СГП1	
Освітній рівень Level of Education	магістерський (другий)	
	Master's (second)	
Галузь знань Field of Knowledge	05	Соціальні і поведінкові науки Social and Behavioural Sciences
Спеціальність Field of Study	051	Економіка Economics
Освітньо-наукова програма Research Degree Programme	Управління персоналом та економіка праці	
	Human Resources Management and Labour Economics	
Освітньо-професійна програма Degree Programme	Управління персоналом та економіка праці	
	Human Resources Management and Labour Economics	
Освітньо-професійна програма Degree Programme	Бізнес-аналітика	
	Business Analytics	

Силабус навчальної дисципліни **Іноземна мова професійного спілкування** для здобувачів вищої освіти ступеня «магістр», які навчаються за освітньо-науковою програмою **Управління персоналом та економіка праці** та освітньо-професійними програмами **Управління персоналом та економіка праці, Бізнес-аналітика**, за спеціальністю **051 Економіка**. Рівне. НУВГП. 2021. 15 с.

ОПП на сайті університету: <http://ep3.nuwm.edu.ua/22272/>
<http://ep3.nuwm.edu.ua/22273/>
<http://ep3.nuwm.edu.ua/20948/>

Розробники силабуса:
Купчик Лариса Євгенівна,
кандидат педагогічних наук, доцент, завідувач кафедри іноземних мов

Силабус схвалений на засіданні кафедри іноземних мов
Протокол № 1 від “29” серпня 2023 року
Завідувач кафедри:
Купчик Лариса Євгенівна, кандидат педагогічних наук, доцент

Керівники освітніх програм:
Міщук Галина Юріївна, д.е.н., завідувач кафедри трудових ресурсів і підприємництва, керівник ОНП «Управління персоналом та економіка праці» другого (магістерського) рівня вищої освіти за спеціальністю 051 «Економіка»

Мазур Наталія Олексіївна, к.е.н., доцент кафедри трудових ресурсів і підприємництва, керівник ОПП «Управління персоналом та економіка праці» другого (магістерського) рівня вищої освіти за спеціальністю 051 «Економіка»

Олійник Олена Олександрівна, к.е.н., доцент кафедри трудових ресурсів і підприємництва, керівник ОПП «Бізнес-аналітика» другого (магістерського) рівня вищої освіти за спеціальністю 051 «Економіка»

Схвалено науково-методичною радою з якості ННІЕМ
Протокол № 1 від “31” серпня 2023 року

Голова науково-методичної ради з якості ННІЕМ:
Ковшун Наталія Едуардівна, д.е.н., професор, директор ННІЕМ

Попередня версія силабуса 06-09-70S

© НУВГП, 2023

УПРАВЛІННЯ ПЕРСОНАЛОМ ТА ЕКОНОМІКА ПРАЦІ
БІЗНЕС-АНАЛІТИКА
<Іноземна мова професійного спілкування>

СГП 1 «Іноземна мова професійного спілкування» є складовою ОНП

«Управління персоналом та економіка праці», ОПП «Управління персоналом та економіка праці», ОПП «Бізнес-аналітика», за спеціальністю 051 Економіка і спрямована на досягнення визначених результатів навчання, якій встановлено форму екзамена як підсумкового контролю та визначено 3 кредити ЄКТС.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Ступінь вищої освіти	<i>магістр</i>
Освітньо-наукова програма	<i>Управління персоналом та економіка праці</i>
Освітньо-професійна програма	<i>Управління персоналом та економіка праці Бізнес-аналітика</i>
Спеціальність	<i>051 Економіка</i>
Рік навчання, семестр	<i>1-й рік навчання, 2-й семестр</i>
Кількість кредитів	<i>3 кредити ЄКТС</i>
Лекції:	-
Практичні заняття:	<i>30 год. – д.ф.н.; 10 год. – з.ф.н.</i>
Самостійна робота:	<i>60 год. – д.ф.н.; 80 год. – з.ф.н.</i>
Курсова робота:	-
Форма навчання	<i>денна/заочна</i>
Форма підсумкового контролю	<i>екзамен</i>
Мова викладання	<i>англійська</i>

ІНФОРМАЦІЯ ПРО РОЗРОБНИКА

Лектор	 <p><i>Купчик Лариса Євгенівна, кандидат педагогічних наук, доцент</i></p>
Вікіситет	https://cutt.ly/7WxGiPO
ORCID	https://orcid.org/0000-0002-8544-0931
Як комунікувати	l.y.kupchyk@nuwm.edu.ua

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСВІТНІЙ КОМПОНЕНТ

Мета та завдання

*Мета дисципліни – розвинути вміння усного і письмового спілкування у межах професійної та наукової тематики відповідно до потреб професійної підготовки фахівця у галузі економіки.
Основні цілі курсу:*

- 1) розвивати у студентів основи лінгвістичної, комунікативної та лінгвокраїнознавчої компетентностей у сфері спілкування, що визначені майбутніми професійними інтересами і потребами фахівця з управління персоналом та бізнес-аналітика;
- 2) формувати та розвивати уміння працювати з англійською мовою та науковою літературою;
- 3) ефективно та правильно використовувати вербальні і невербальні засоби англійської комунікації під час ведення публічних виступів, презентацій, перемовин, зустрічей, воркшопів, тренінгів, тощо;
- 4) розвивати у студентів пізнавальні інтереси в межах кроскультурного контексту, прагнення до удосконалення своєї професійної підготовки засобами іноземної мови.

Покликання на розміщення освітнього компонента на навчальній платформі Moodle

<https://exam.nuwm.edu.ua/>

Компетентності

СК2. Здатність до професійної комунікації в сфері економіки іноземною мовою.

Програмні результати навчання (ПРН). Результати навчання (РН)*

ПРН3. Вільно спілкуватися з професійних та наукових питань державною та іноземною мовами усно і письмово.

Структура та зміст освітнього компонента

ТЕМА 1. ПОШУК РОБОТИ. APPLICATION FORM, RESUME, COVER LETTER.

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – ПРН 3.1

Ознайомитися з особливостями підготовки пакету документів та їхнім змістом, необхідних для працевлаштування на посади HR-менеджера та бізнес-аналітика в англійськомовних країнах та у міжнародні компанії у країнах Європи і в Україні загалом. Вивчити лексичний мінімум, необхідний для роботи з англійськомовним текстовим матеріалом на тему «Job Application».

Кількість
годин:
8 – денна
3 – заочна

Лінк на MOODLE:

<https://exam.nuwm.edu.ua/course/>

Додаткові ресурси:

1. Useful Words and Phrases for Applications.
<https://www.bradford.ac.uk/careers/applications/words-and-phrases/>
2. MindTools. How to Write a Compelling Cover Letter.
<https://www.youtube.com/watch?v=YkWBfh8sJoo>
3. Europass Resume / CV template. <http://surl.li/hlnjt>
4. How to Write a Compelling Cover Letter.
<https://www.youtube.com/watch?v=YkWBfh8sJoo>
5. Human Resources (HR) Manager job description.
<https://resources.workable.com/hr-manager-job-description>
6. What does a Human Resources Manager do? <https://www.daymarcollege.edu/blog/what-does-a-human-resources-manager-do>.
7. Business Analyst Job Description
<https://www.simplilearn.com/business-analyst-job-description-article>
8. Business Analyst Roles and Responsibilities
<https://www.knowledgehut.com/blog/business-management/five-responsibilities-of-a-business-analyst>
9. What does a Business Analyst Do? An Overview of Roles and Responsibilities <https://www.indeed.com/hire/c/info/what-does-a-business-analysts-do>
10. What does a Business Analyst do in 2023?
<https://www.youtube.com/watch?v=Dg3lPLGAXVs>
11. What does an HR Manager do? <https://www.youtube.com/watch?v=lo4KC1mEvaw>

Опис теми	Правила, структура та особливості укладання та оформлення заяви та документів у процесі пошуку роботи. Лексико-граматичні особливості аплікаційної форми, резюме та супровідного листа. Структура та стилістика ділового листа. Професії HR-менеджера та бізнес-аналітика: особливості, зміст, працевлаштування
Види навчальної роботи студента	Виконати тренувальні вправи для активації лексичного мінімуму, необхідного для підготовки пакету документів англійською мовою у процесі працевлаштування на посаду проектного менеджера. Заповнити Application form англійською мовою. Створити (укласти) власні Resume і Cover Letter англійською мовою.
Література	1. McCarthy, M., O'Dell, F. Academic Vocabulary in Use. Vocabulary reference and practice. 2 nd ed. Cambridge University Press, 2016. 173 p. 2. 06-09-70М Методичні вказівки і навчальні завдання для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня усіх освітньо-професійних програм спеціальностей НУВГП денної і заочної форм навчання [Електронне видання] / Купчик Л. Є., Літвінчук А. Т. Рівне : НУВГП. 2022. 57 с. 3. Методичні рекомендації та навчальні завдання для розвитку усного професійного мовлення з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня усіх освітньо-професійних програм спеціальностей ННІ ЕМ денної форми навчання. [Електронне видання] / Потапчук С.С. Рівне: НУВГП, 2019. 45 С.

ТЕМА 2. ПОШУК РОБОТИ. JOB INTERVIEW.

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – ПРН 7.2; ПРН 9.2

Ознайомитися з функціонально-прагматичними особливостями і вивчити лексико-граматичні структури, необхідні для успішної участі у співбесіді у процесі працевлаштування на посаду HR-менеджера та бізнес-аналітика

Кількість годин:
4 – денна
1 – заочна

Лінк на MOODLE:

<https://exam.nuwm.edu.ua/course/>

Додаткові ресурси:

1. HR Manager Interview Questions to Prepare for in 2023.
<https://www.indeed.com/career-advice/interviewing/ht-manager-interview-questions-answers>
2. The top interview questions for an HR manager role
<https://www.breathehr.com/en-gb/blog/topic/recruiting-talent/4-key-interview-questions-for-an-hr-manager>
3. LinkedIn. Hiring Human Resources Managers
<https://business.linkedin.com/talent-solutions/resources/how-to-hire-guides/human-resources-manager/interview-questions>
4. 15 Common HR Manager Interview Questions and Answers
<https://www.youtube.com/watch?v=gZGPUH-P6kE>
5. Coursera. 15 Data Analyst Interview Questions and Answers
<https://www.coursera.org/articles/data-analyst-interview-questions-and-answers>
6. Top Data Analyst Interview Questions and Answers 2023.
<https://www.interviewbit.com/data-analyst-interview-questions/>
7. LinkedIn. Top Interview Questions to Ask Data Analyst
<https://business.linkedin.com/talent-solutions/resources/interviewing-talent/data-analyst>
8. 5 Data Analyst Interview Questions and Answers.
<https://www.youtube.com/watch?v=LWPEH5rUAoE>

Опис теми	Співбесіда на посади HR-менеджера та бізнес-аналітика: структура, особливості, поради щодо підготовки до і правил поведінки на співбесіді. Лексико-граматичні структури ті мовні кліше до теми «Job Interview».
Види навчальної роботи студента	Опрацьовувати зразки (відео та скрипти) співбесід. Укладати словник слів та виразів, необхідних для розуміння співбесідника та формулювання власних інтенцій. Аналізувати і засвоювати поради щодо правил поведінки на співбесіді.

Література	<p>Демонструвати знання слів та виразів у діалозі / полілозі «Job interview».</p> <p>1. 06-09-70М Методичні вказівки і навчальні завдання для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня усіх освітньо-професійних програм спеціальностей НУВГП денної і заочної форм навчання [Електронне видання] / Купчик Л. Є., Літвінчук А. Т. Рівне : НУВГП, 2022. 57 с.</p> <p>2. Методичні рекомендації та навчальні завдання для розвитку усного професійного мовлення з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня усіх освітньо-професійних програм спеціальностей ННІ ЕМ денної форми навчання. [Електронне видання] / Потапчук С.С. Рівне: НУВГП, 2019. 45 С.</p>
------------	---

ТЕМА 3. РОБОТА З ФАХОВО-ОРІЄНТОВАНИМИ ТЕКСТАМИ. УКЛАДАННЯ ТЕРМІНОЛОГІЧНОГО СЛОВНИКА.

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – ПРН 7.3; ПРН 9.3

Знати лексичні, граматичні і стилістичні особливості англomовних професійно-орієнтованих текстів друкованого та відео формату у галузі економіки, зокрема у площині управління персоналом та бізнес-аналітики
Демонструвати вміння розпізнавати вузькогалузеві терміни та укладати термінологічний словник.

<p>Кількість годин: 4 – денна 1– заочна</p>	<p>Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/course/</p> <p>Додаткові ресурси:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cambridge Dictionary. Human Resource Management. https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/human-resource-management 2. Coursera. What is Human Resources Management& Definition + Career Guide https://www.coursera.org/articles/human-resource-management 2. What is Human Resources? https://open.lib.umn.edu/humanresourcemanagement/chapter/1-1-what-is-human-resources/ 3. HR Basics: Human Resource Management http://surl.li/kqemp 4. Human Resource Management (HRM) Explained. https://www.youtube.com/watch?v=aPEUKLxxh_k 5. All in-depth guide to recruitment and selection processes. https://uk.indeed.com/career-advice/career-development/recruitment-and-selection-processes 6. ACCA Global. Reward schemes for employees and management. https://www.accaglobal.com/gb/en/student/exam-support-resources/professional-exams-study-resources/p5/technical-articles/reward-schemes-for-employees-and-management.html 7. Frankenfield, J. Data Analytics: What is it, How it's used, and 4 basic techniques. August 09, 2023 https://www.investopedia.com/terms/d/data-analytics.asp 8. Coursera. Data Analytics: Definition, Uses, Examples, and More https://www.coursera.org/articles/data-analytics 9. What is Data Analytics and its Future Scope in 2023. https://www.simplilearn.com/tutorials/data-analytics-tutorial/what-is-data-analytics 10. Harvard Business School online. 4 types of Data Analytics to improve decision-making. https://online.hbs.edu/blog/post/types-of-data-analysis 11. A Beginners Guide to the Data Analysis Process. https://www.youtube.com/watch?v=lgCNTuLBMK4 12. Data Analytics full course 2023. https://www.youtube.com/watch?v=CaqJ65CioMw
Опис теми	<p>Лексичні,граматичні і стилістичні особливості англomовних фахово-орієнтованих текстів друкованого та відео формату. Функціонування термінів в англomовних фахово-орієнтованих текстах. Способи перекладу термінів.</p>
Види навчальної	<p>Розпізнавати лексичні, граматичні і стилістичні особливості англomовних економічних фахово-орієнтованих текстів друкованого та відео формату.</p>

роботи студента
Література

Розпізнавати терміни в англomовних фахово-орієнтованих текстах.
Укладати на основі прочитаних текстів термінологічний словник.

1. McCarthy, M., O'Dell, F. Academic Vocabulary in Use. Vocabulary reference and practice. 2nd ed. Cambridge University Press, 2016. 173 p.
2. Мазур О.В., Сочач К.О. Англійська для економістів. English for Economists. Tutorial for Students of Higher Educational Institutions. Київ: Гельветика, 2021. 232 с.
3. 06-09-70М Методичні вказівки і навчальні завдання для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня усіх освітньо-професійних програм спеціальностей НУВГП денної і заочної форм навчання [Електронне видання] / Купчик Л. Є., Літвінчук А. Т. Рівне : НУВГП, 2022. 57 с.
4. Методичні рекомендації та навчальні завдання для розвитку усного професійного мовлення з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня усіх освітньо-професійних програм спеціальностей ННІ ЕМ денної форми навчання. [Електронне видання] / Потапчук С.С. Рівне: НУВГП, 2019. 45 С.

ТЕМА 4. РОБОТА З ФАХОВО-ОРІЄНТОВАНИМИ ТЕКСТАМИ. ВИДИ ПЕРЕКЛАДУ: ПОВНИЙ, РЕФЕРАТИВНИЙ, АНОТАТИВНИЙ. ДИСКУСІЯ У ПРОФЕСІЙНІЙ СФЕРІ.

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – ПРН 7.4; ПРН 9.4; ПРН 19.1

Аналізувати іншомовні джерела інформації для отримання даних, необхідних для виконання професійних завдань, генерувати нові ідеї на основі опрацьованого контенту. Розрізнати основні види перекладу: повний, реферативний, анотаційний.

Кількість годин:
8 – денна
3 – заочна

Лінк на MOODLE:

<https://exam.nuwm.edu.ua/course/>

Додаткові ресурси:

1. Cambridge Dictionary. Human Resource Management. <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/human-resource-management>
2. Coursera. What is Human Resources Management& Definition + Career Guide <https://www.coursera.org/articles/human-resource-management>
2. What is Human Resources? <https://open.lib.umn.edu/humanresourcemanagement/chapter/1-1-what-is-human-resources/>
3. HR Basics: Human Resource Management <http://surl.li/kqemp>
4. Human Resource Management (HRM) Explained. https://www.youtube.com/watch?v=aPEUKLxxh_k
5. All in-depth guide to recruitment and selection processes. <https://uk.indeed.com/career-advice/career-development/recruitment-and-selection-processes>
6. ACCA Global. Reward schemes for employees and management. <https://www.accaglobal.com/gb/en/student/exam-support-resources/professional-exams-study-resources/p5/technical-articles/reward-schemes-for-employees-and-management.html>
7. Frankenfield, J. Data Analytics: What is it, How it's used, and 4 basic techniques. August 09, 2023 <https://www.investopedia.com/terms/d/data-analytics.asp>
8. Coursera. Data Analytics: Definition, Uses, Examples, and More <https://www.coursera.org/articles/data-analytics>
9. What is Data Analytics and its Future Scope in 2023. <https://www.simplilearn.com/tutorials/data-analytics-tutorial/what-is-data-analytics>
10. Harvard Business School online. 4 types of Data Analytics to improve decision-making. <https://online.hbs.edu/blog/post/types-of-data-analysis>
11. A Beginners Guide to the Data Analysis Process. <https://www.youtube.com/watch?v=lgCNTuLBMK4>
12. Data Analytics full course 2023. <https://www.youtube.com/watch?v=CaqJ65CJoMw>
13. Coursera. Data Visualization: Definition, Benefits, and Examples <https://www.coursera.org/articles/data-visualization>

Опис теми

Англomовні фахово-орієнтовані тексти, аудіо- та відеоматеріали.

	Види перекладу англomовних фахово-орієнтованих текстів. Засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусій в межах професійного дискурсу.
Види навчальної роботи студента	Читати англomовні фахово-орієнтовані тексти. Здійснювати різні види перекладу англomовних фахово-орієнтованих текстів. Обговорювати навчальні та пов'язані зі спеціальністю питання для досягнення порозуміння зі співрозмовником.
Література	1. McCarthy, M., O'Dell, F. Academic Vocabulary in Use. Vocabulary reference and practice. 2 nd ed. Cambridge University Press, 2016. 173 p. 2. Мазур О.В., Совач К.О. Англійська для економістів. English for Economists. Tutorial for Students of Higher Educational Institutions. Київ: Гельветика, 2021. 232 с. 3. 06-09-70М Методичні вказівки і навчальні завдання для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня усіх освітньо-професійних програм спеціальностей НУВГП денної і заочної форм навчання [Електронне видання] / Купчик Л. Є., Літвінчук А. Т. Рівне : НУВГП, 2022. 57 с. 4. Методичні рекомендації та навчальні завдання для розвитку усного професійного мовлення з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня усіх освітньо-професійних програм спеціальностей ННІ ЕМ денної форми навчання. [Електронне видання] / Потапчук С.С. Рівне: НУВГП, 2019. 45 С.
ТЕМА 5. ПРЕЗЕНТАЦІЯ: СТРУКТУРА, ПРАВИЛА, ОСОБЛИВОСТІ.	
РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – ПРН 7.5; ПРН 9.5	
Підготувати та представити презентацію англійською мовою для участі в практичній конференції у розрізі досліджених проблем. .	
Кількість годин: 4 – денна 1– заочна	Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/course/ Додаткові ресурси: 1. 30 useful phrases for presentations in English. https://www.londonschool.com/blog/30-useful-phrases-presentations-english/ 2. English Club. The presentation. https://www.englishclub.com/speaking/presentation.php 3. How to make an engaging business presentation for your work https://www.youtube.com/watch?v=tmF90hQ8Ab4 4. Brirish Council .Oral presentation. https://learnenglishteens.britishcouncil.org/exams/speaking-exams/oral-presentation 5. Brirish Council . How to Ace your Business Presentation in English . https://englishonline.britishcouncil.org/blog/how-to-ace-your-business-presentation-in-english/ 6. Brirish Council. You're hired. Episode 06. https://learnenglish.britishcouncil.org/business-english/youre-hired/episode-06
Опис теми	Структурні особливості презентації. Англomовні лексико-граматичні і стилістичні елементи (кліше) презентації. Відповідні засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусій. Аналіз англomовних джерел з метою пошуку даних, необхідних для презентації.
Види навчальної роботи студента	Вивчити структурні особливості презентації. Засвоювати англomовні лексико-граматичні і стилістичні елементи (кліше) презентації. Створювати власну PowerPoint презентацію на тему, детерміновану фахом. Підготувати публічний виступ до презентації, застосовуючи відповідні засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусій.
Література	1. 1. McCarthy, M., O'Dell, F. Academic Vocabulary in Use. Vocabulary

reference and practice. 2nd ed. Cambridge University Press, 2016. 173 p.

2. Мазур О.В., Сочач К.О. Англійська для економістів. English for Economists. Tutorial for Students of Higher Educational Institutions. Київ: Гельветика, 2021. 232 с.

3. 06-09-70М Методичні вказівки і навчальні завдання для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня усіх освітньо-професійних програм спеціальностей НУВГП денної і заочної форм навчання [Електронне видання] / Купчик Л. Є., Літвінчук А. Т. Рівне : НУВГП, 2022. 57 с.

2. Методичні рекомендації та навчальні завдання для розвитку усного професійного мовлення з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня усіх освітньо-професійних програм спеціальностей ННІ ЕМ денної форми навчання. [Електронне видання] / Потапчук С.С. Рівне: НУВГП, 2019. 45 С.

ТЕМА 6. КУЛЬТУРА ДІЛОВОГО СПІЛКУВАННЯ. ОСОБЛИВОСТІ СПІЛКУВАННЯ У КРОСКУЛЬТУРНОМУ КОНТЕКСТІ.

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – ПРН 6.1; ПРН 7.6; ПРН 9.6

Підготувати та представити презентацію англійською мовою для участі у практичній конференції, враховуючи у процесі представлення результатів проєктної роботи культурні відмінності у діловому спілкуванні між українською та британською / американською культурами.

<p>Кількість годин: 2 – денна 1– заочна</p>	<p>Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/course/ Додаткові ресурси: 1. Brown J. M. How can cultural differences affect business communication? Mode of access: https://smallbusiness.chron.com/can-cultural-differences-affect-business-communication-5093.html 2. Cultural differences in business. Mode of access: https://www.youtube.com/watch?v=VMwjscSCf0 3. What does cultural awareness in business communication look like? https://www.countrynavigator.com/blog/what-does-cultural-awareness-in-business-communication-look-like/</p>
<p>Опис теми</p>	<p>Англомовні тексти, аудіо-/відеоматеріали на тему «Культура ділового спілкування у глобалізованому світі». Відмінності цінностей та поведінки українського навчального фахового оточення від інших культур. Основні правила взаємодії людей в іншомовному професійному середовищі (вербальна поведінка, мова жестів, зоровий контакт, мова тіла, особистий простір).</p>
<p>Види навчальної роботи студента</p>	<p>Вивчити структурні особливості презентації. Засвоювати англомовні лексико-граматичні і стилістичні елементи (кліше) презентації. Створювати власну PowerPoint презентацію на тему, детерміновану фахом. Підготувати публічний виступ до презентації, застосовуючи відповідні засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусії.</p>
<p>Література</p>	<p>06-09-70М Методичні вказівки і навчальні завдання для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня усіх освітньо-професійних програм спеціальностей НУВГП денної і заочної форм навчання [Електронне видання] / Купчик Л. Є., Літвінчук А. Т. Рівне : НУВГП, 2022. 57 с.</p>

Форми та методи навчання

Проведення практичних занять передбачає використання **активних та інтерактивних методів** навчання, що базуються на використанні студенто- та діяльнісно-орієнтованих і комунікативних підходів, які підвищують активність кожного учасника, його увагу та мотивацію, розвивають уміння відстоювати думку, аргументувати, пояснювати тощо. Це - Interview, Round Table, Hot summary, Expert Groups, mind-maps associations, argumentation maps, flipped classroom, think – pair – share, one-minute paper, jigsaw puzzle, метод читання

SQ3R (Survey – Question – Read – Recite - Review), навчання у станціях, метод чотирьох кутів (для формування власної думки/позиції), role plays, метод проєктів.

Засоби навчання

Під час практичних занять застосовуються мультимедійний проєктор, ноутбук, ПК чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет, бібліотечні та Інтернет ресурси у вільному доступі, (текстові, аудіо- та відеоматеріали від British Council, BBC Learning English, TED Talks, тощо), навчальні посібники. Здобувачі ВО використовують методичний матеріал, підготовлений викладачем: методичні вказівки до практичних, занять і самостійної роботи.

Порядок оцінювання програмних результатів навчання/результатів навчання

Поточне оцінювання здійснюється протягом курсу і надає можливість отримати негайну інформацію про результати навчання студента під час опрацювання конкретного модуля чи в конкретний момент цього модуля. Система поточного оцінювання включає:

- оцінювання викладачем мовленнєвої поведінки студентів на практичних заняттях;
- оцінювання викладачем мовленнєвої поведінки студентів під час звітування ними про виконання завдань для самостійного опрацювання;
- оцінювання проєктної (індивідуальної або групової) роботи студентів;
- оцінювання рівня виконання завдань до кожної теми (написання документів, робота з фахово-орієнтованими текстами тощо)

Загальна система поточного оцінювання із зазначенням максимальної кількості балів за кожен з її компонентів представлена нижче у Таблиці.

Вид навчальної роботи	Форми контролю	Змістовий модуль 1	
		T 1	T 2
Систематична та активна робота на практичних заняттях	Результати виконання практичних завдань; активність при обговоренні питань, що винесені на заняття; рівень підготовки до заняття, рівень знань та сформованості навичок і вмінь	3	2
Виконання індивідуальних завдань до теми 1	Написання документів (анкета, резюме, супровідний лист)	9	
Виконання індивідуальних завдань до теми 2	Складання та представлення діалогу на тему «Співбесіда».	6	
Модульний контроль 1 (комп'ютерне тестування)	Правильність виконання практичних завдань (20 завдань):		
	- завдання з множинним вибором (10 завдань)	10	
	завдання на співставлення		
	- питання - відповідь (2*5) - термін – визначення (2*5)	3 3	
	- текстове завдання (пошук еквівалентів) (1*5)	4	
	Всього за Модуль 1:	20 балів	
Всього за Змістовий модуль 1:		40 балів	

Вид навчальної роботи	Форми контролю	Змістовий модуль 2			
		T 3	T 4	T 5	T 6
Систематична та активна робота на практичних заняттях	Результати виконання практичних завдань; активність при обговоренні питань, що винесені на заняття; рівень підготовки до заняття, рівень знань та сформованості навичок і вмінь	4	10	2	4

Виконання завдань до теми 3	Укладання термінологічного словника	4
Виконання завдань до теми 4	Переклад текстів: адекватний реферативний анотаційний	5 3 2
Виконання завдань до теми 5	Виступ з PowerPoint презентацією	6
Модульний контроль 2 (комп'ютерне тестування)	Правильність виконання практичних завдань (20 завдань):	
	- завдання з множинним вибором (10 завдань)	10
	завдання на співставлення	
	- питання - відповідь (2*5)	3
	- термін – визначення (2*5)	3
	текстове завдання (пошук еквівалентів) (1*5)	4
	Всього за Модуль 2	20 балів
Всього за Змістовий модуль 2:		60 балів

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Під час контролю рецептивних умінь – аудіювання та читання – оцінюється здатність студентів:

- розуміти ідею тексту та її задуманий наперед «вплив»;
- розуміти сутність, деталі та структуру тексту;
- визначати як головну думку, так і конкретну інформацію;
- робити припущення про ідеї та ставлення;
- розуміти особливості дискурсу (стиль, реєстр мовлення тощо).

Оцінювання продуктивних умінь – письмо та говоріння – здійснюється відповідно до таких критеріїв:

- цілісність та зв'язність висловлення;
- граматична правильність;
- лексична коректність;
- відповідність мовних засобів завданню;
- стиль (напр., уникнення повторення лексичних одиниць) та структура;
- продукування зв'язного тексту з належними з'єднувальними фразами, що допомагають читачеві орієнтуватися в тексті;
- реєстр і формат, що відповідає завданню (напр., розташування на сторінці тощо).

Підсумкове оцінювання здійснюється за результатами поточного контролю за умови обов'язкового складання обох модулів. Якщо студент не склав один із модульних контролів, або ж незадоволений отриманим підсумковим результатом, він складає іспит.

Поточне оцінювання та проведення контрольних заходів у межах курсу відбувається згідно з нормативними документами НУВГП: Положення про семестровий поточний та підсумковий контроль навчальних досягнень здобувачів вищої освіти (нова редакція) <http://ep3.nuwm.edu.ua/15311/>; Положення про атестацію здобувачів вищої освіти та роботу екзаменаційної комісії <http://ep3.nuwm.edu.ua/8545/>; Порядок ліквідації академічних заборгованостей у НУВГП <http://ep3.nuwm.edu.ua/4273/>; Положення про навчально-науковий центр незалежного оцінювання Національного університету водного господарства та природокористування <http://ep3.nuwm.edu.ua/4184/>; Наказ ректора НУВГП від 16.09.2019 № 00502 "Про введення в дію нової системи оцінювання навчальних досягнень студентів" <http://nuwm.edu.ua/struktorni-pidrozdili/navch-nauk-tsentr-nezaleznoho-otsiniuvannia-znan/dokumenty>; Порядок ліквідації академічних заборгованостей у НУВГП <http://ep3.nuwm.edu.ua/4273/>

Рекомендована література (основна і допоміжна)

1. McCarthy, M., O'Dell, F. Academic Vocabulary in Use. Vocabulary reference and practice. 2nd ed. Cambridge University Press, 2016. 173 p.

2. Мазур О.В., Сочач К.О. Англійська для економістів. English for Economists. Tutorial for Students of Higher Educational Institutions. Київ: Гельветика, 2021. 232 с.

3. 06-09-70М Методичні вказівки і навчальні завдання для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня усіх освітньо-професійних програм спеціальностей НУВГП денної і заочної форм навчання [Електронне видання] / Купчик Л. Є., Літвінчук А. Т. Рівне : НУВГП, 2022. 57 с.

4. Методичні рекомендації та навчальні завдання для розвитку усного професійного мовлення з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спілкування» для здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня усіх освітньо-професійних програм спеціальностей ННІ ЕМ денної форми навчання. [Електронне видання] / Потапчук С.С. Рівне: НУВГП, 2019. 45С.

Інформаційні ресурси в Інтернет

- 15 Common HR Manager Interview Questions and Answers <https://www.youtube.com/watch?v=gZGPUH-P6kE>
- 30 useful phrases for presentations in English. <https://www.londonschool.com/blog/30-useful-phrases-presentations-english/>
- 5 Data Analyst Interview Questions and Answers. <https://www.youtube.com/watch?v=LWPEH5rUAoE>
- A Beginners Guide to the Data Analysis Process. <https://www.youtube.com/watch?v=lgCNTuLBMK4A>
- All in-depth guide to recruitment and selection processes. <https://uk.indeed.com/career-advice/career-development/recruitment-and-selection-processes>
6. ACCA Global. Reward schemes for employees and management. <https://www.accaglobal.com/gb/en/student/exam-support-resources/professional-exams-study-resources/p5/technical-articles/reward-schemes-for-employees-and-management.html>
- British Council .Oral presentation. <https://learnenglishteens.britishcouncil.org/exams/speaking-exams/oral-presentation>
- British Council . How to Ace your Business Presentation in English . <https://englishonline.britishcouncil.org/blog/how-to-ace-your-business-presentation-in-english/>
- British Council. You're hired. Episode 06. <https://learnenglish.britishcouncil.org/business-english/youre-hired/episode-06>
- Brown J. M. How can cultural differences affect business communication? Mode of access: <https://smallbusiness.chron.com/can-cultural-differences-affect-business-communication-5093.html>
- Business Analyst Job Description <https://www.simplilearn.com/business-analyst-job-description-article>
- Business Analyst Roles and Responsibilities <https://www.knowledgehut.com/blog/business-management/five-responsibilities-of-a-business-analyst>
- Cambridge Dictionary. Human Resource Management. <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/human-resource-management>
<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/data-analysis>
- Coursera. 15 Data Analyst Interview Questions and Answers <https://www.coursera.org/articles/data-analyst-interview-questions-and-answers>
- Coursera. Data Analytics: Definition, Uses, Examples, and More <https://www.coursera.org/articles/data-analytics>
- Coursera. Data Visualization: Definition, Benefits, and Examples <https://www.coursera.org/articles/data-visualization2>
- Coursera. What is Human Resources Management& Definition + Career Guide <https://www.coursera.org/articles/human-resource-management>
- Cultural differences in business. Mode of access: <https://www.youtube.com/watch?v=VMwjscSCcf0>
- Data Analytics full course 2023. <https://www.youtube.com/watch?v=CaqJ65CIoMw>
- English Club. The presentation. <https://www.englishclub.com/speaking/presentation.php>
- Europass Resume / CV template. <http://surl.li/hlnjt>
- Frankenfield, J. Data Analytics: What is it, How it's used, and 4 basic techniques. August 09, 2023 <https://www.investopedia.com/terms/d/data-analytics.asp>
- Harvard Business School online. 4 types of Data Analytics to improve decision-making. <https://online.hbs.edu/blog/post/types-of-data-analysis>
- How to make an engaging business presentation for your work <https://www.youtube.com/watch?v=tmF90hO8Ab4>
- How to Write a Compelling Cover Letter. <https://www.youtube.com/watch?v=YkWbfh8sJoo>
- HR Basics: Human Resource Management <http://surl.li/kqemp>

27. HR Manager Interview Questions to Prepare for in 2023. <https://www.indeed.com/career-advice/interviewing/ht-manager-interview-questions-answers>
28. Human Resource Management (HRM) Explained. https://www.youtube.com/watch?v=aPEUKLxxh_k
29. Human Resources (HR) Manager job description. <https://resources.workable.com/hr-manager-job-description>
30. LinkedIn. Hiring Human Resources Managers <https://business.linkedin.com/talent-solutions/resources/how-to-hire-guides/human-resources-manager/interview-questions>
31. LinkedIn. Top Interview Questions o Ask Data Analyst <https://business.linkedin.com/talent-solutions/resources/interviewing-talent/data-analyst>
32. MindTools. How to Write a Compelling Cover Letter. <https://www.youtube.com/watch?v=YkWbfh8sJoo>
33. The top interview questions for an HR manager role <https://www.breathehr.com/en-gb/blog/topic/recruiting-talent/4-key-interview-questions-for-an-hr-manager>
34. Top Data Analyst Interview Questions and Answers 2023. <https://www.interviewbit.com/data-analyst-interview-questions/>
35. Useful Words and Phrases for Applications. <https://www.bradford.ac.uk/careers/applications/words-and-phrases/>
36. What does a Business Analyst Do? An Overview of Roles and Responsibilities <https://www.indeed.com/hire/c/info/what-does-a-business-analysts-do>
37. What does a Business Analyst do in 2023? <https://www.youtube.com/watch?v=Dg3lPLGAxVs>
38. What does an HR Manager do? <https://www.youtube.com/watch?v=lo4KC1mEvaw>
39. What does a Human Resources Manager do? <https://www.daymarcollege.edu/blog/what-does-a-human-resources-manager-do>.
40. What does cultural awareness in business communication look like? <https://www.countrynavigator.com/blog/what-does-cultural-awareness-in-business-communication-look-like/>
41. What is Data Analytics and its Future Scope in 2023. <https://www.simplilearn.com/tutorials/data-analytics-tutorial/what-is-data-analytics>
42. What is Human Resources? <https://open.lib.umn.edu/humanresourcemanagement/chapter/1-1-what-is-human-resources/>
43. Рівненська обласна універсальна наукова бібліотека. <http://www.lib.rv.ua/>
44. Рівненська централізована бібліотечна система. <http://www.cbs.rv.ua/>
45. Наукова бібліотека НУВГП. <http://nuwm.edu.ua/naukova-biblioteka>
46. Цифровий репозиторій НУВГП. <http://ep3.nuwm.edu.ua/>

ПОЛІТИКИ ВИКЛАДАННЯ ТА НАВЧАННЯ

Перелік соціальних, «м'яких» навичок (soft skills)

Упродовж вивчення навчальної дисципліни формуються так звані **м'які навички** (soft skills), до яких відносимо: особисті цінності (чесність, повага, надійність), особисті якості (терпіння, дружелюбність), індивідуальні здатності (критичостійкість, адаптивність, уміння слухати і прислухатися, здатність захоплюватися і самостійно вчитися, критичне мислення і креативність) і соціальні компетентності (стосунки з іншими людьми: здатність працювати в команді, емпатія, здатність комунікувати й у міжнародному контексті).

Дедлайни та перекладання

Ліквідація академічної заборгованості здійснюється відповідно до «Порядку ліквідації академічних заборгованостей у НУВГП». URL: <http://ep3.nuwm.edu.ua/4273/>. Згідно з положеннями цього документу також реалізується право студента на повторне вивчення дисципліни або повторне навчання на курсі.

Перездача модульних контролів здійснюється згідно з правилами, оприлюдненими на сторінці Навчально-наукового центру незалежного оцінювання за посиланням: <https://nuwm.edu.ua/struktorni-pidrozdili/navch-nauk-tsentr-nezalezhnoho-otsiniuvannia-znan>.

Оголошення стосовно дедлайнів здачі та перездачі оприлюднюються на сторінці MOODLE: <https://exam.nuwm.edu.ua/>.

Студенти також зобов'язані дотримуватися дедлайнів, встановлених для виконання усіх видів навчальних завдань, розміщених на сторінці курсу на платформі MOODLE.

Неформальна та інформальна освіта (за потреби)

Визнання та порядок зарахування результатів неформальної та інформальної освіти учасників формального освітнього процесу в університеті регламентується відповідним положенням (<https://nuwm.edu.ua/struktorni-pidrozdili/centr-neformalnoji-osviti/dokumenty>), яке дозволяє зарахувати студенту дисципліну «Іноземна мова професійного спілкування» у

повному обсязі за наявності міжнародного сертифіката TOEFL, IELTS, PTE рівня не нижче B2.

Правила академічної доброчесності

Організація всіх видів навчальної діяльності в межах курсу проводиться згідно Положення про організацію освітнього процесу в Національному університеті водного господарства та природокористування <http://ep3.nuwm.edu.ua/4088/>

У випадках виявлення плагіату при виконанні завдання, здобувач не отримує бали і повинен виконати завдання повторно, згідно Положення про виявлення та запобігання академічного плагіату в Національному університеті водного господарства та природокористування (нова редакція) <http://ep3.nuwm.edu.ua/10325/>

Здобувачі ВО повинні дотримуватися Кодексу честі студентів НУВГП <http://nuwm.edu.ua/struktorni-pidrozdzili/vyo/dokumenty>, а викладач Кодексу честі наукових, науково-педагогічних, педагогічних працівників Національного університету водного господарства та природокористування <http://nuwm.edu.ua/struktorni-pidrozdzili/zapobighannja-korupciji/dijalnistj>

Більше матеріалів щодо дотримання принципів академічної доброчесності:

- сайт Національного агентства забезпечення якості вищої освіти <https://naqa.gov.ua/>
- сторінка НУВГП “Якість освіти” <http://nuwm.edu.ua/sp>

З загальним переліком положень, що визначають освітню діяльність у НУВГП можна ознайомитися на вебсторінці університету <http://ep3.nuwm.edu.ua/10325/>

Вимоги до відвідування

Навчальна дисципліна передбачає 100% відвідуваність занять, постійне виконання як завдань під час практичних занять, так і домашніх завдань (самостійна робота), активну участь на заняттях.

У випадку пропуску здобувачем ВО заняття (лікарняні/ по хворобі) відпрацювати можна під час консультацій, де здобувач ВО отримує відповідне індивідуальне завдання і звітує про його виконання в узгоджені з викладачем терміни.

У зв'язку з участю студента у програмі академічної мобільності, студенту перезараховується курс іноземної (англійської) мови у випадку вивчення курсу з тотожними результатами навчання. Якщо курс іноземної (англійської) мови не передбачений студентом в університеті, де здійснюється мобільність, студент повинен виконати завдання курсу у повному обсязі, відповідно до термінів, попередньо узгоджених з викладачем, як і складання модульних контролів у визначені терміни.

Автор
в.о. завідувача кафедри іноземних мов

Лариса КУПЧИК

Затверджено

Проректор з науково-педагогічної та
навчальної роботи

Валерій СОРОКА



документ підписаний КЕП
Номер документа СИЛ №791 від null
Підписувач Сорока Валерій Степанович
Підписувач (дані КЕП): [oSignECP.sSigner_Sert]
Сертифікат 58E2D9E7F900307B0400000807E2D0054327D00

